

**ORLANDO
FURIOSO, VOL. II**

Published @ 2017 Trieste Publishing Pty Ltd

ISBN 9780649664313

Orlando Furioso, Vol. II by Lodovico Ariosto & John Hoole

Except for use in any review, the reproduction or utilisation of this work in whole or in part in any form by any electronic, mechanical or other means, now known or hereafter invented, including xerography, photocopying and recording, or in any information storage or retrieval system, is forbidden without the permission of the publisher, Trieste Publishing Pty Ltd, PO Box 1576 Collingwood, Victoria 3066 Australia.

All rights reserved.

Edited by Trieste Publishing Pty Ltd.
Cover @ 2017

This book is sold subject to the condition that it shall not, by way of trade or otherwise, be lent, re-sold, hired out, or otherwise circulated without the publisher's prior consent in any form or binding or cover other than that in which it is published and without a similar condition including this condition being imposed on the subsequent purchaser.

www.triestepublishing.com

LODOVICO ARIOSTO & JOHN HOOLE

**ORLANDO
FURIOSO, VOL. II**

Frontispiece to Vol. 2.

Book 15 Line 297.



J. Goussier del. 1787.

Published by Vernon, Hood & Sharps, May 1st 1787.

ORLANDO FURIOSO:

TRANSLATED

FROM THE ITALIAN

OF

LUDOVICO ARIOSTO;

WITH

NOTES,

BY JOHN HOOLE.

IN SIX VOLUMES.

VOL. II.

LONDON:

Printed for Otridge and Son; R. Faulder; Cuthell and Martin;
Vernor, Hood, and Sharpe; J. Walker; J. Nunn; R. Lea; Lack-
ington, Allen, and Co.; Cadell and Davies; Longman, Hurst,
Rees, and Orme; W. J. and J. Richardson; J. Booker; J. Murray;
and J. Harding;

At the Union Printing-Office, St. John's Square, by W. Wilson.

1807.

Ital 7422.3

v B.

HARVARD UNIVERSITY LIBRARY

FACULTY OF DIVINITY

JOHN F. ENDICOTT LIBRARY

GIFT OF WILLIAM GRAY

July 12, 1933

7422.3
v B.

THE
NINTH BOOK
OF
ORLANDO FURIOSO.

THE ARGUMENT.

ORLANDO seeking Angelica, hears of the cruel custom of the people of Ebuda, who every day sacrificed a virgin to a sea-monster. He resolves to go against those islanders, but, in his way, being cast ashore by a tempest, meets with Olympia, who relates to him a melancholy tale of her misfortunes and expulsion from her hereditary dominions. Orlando undertakes to restore her to her possessions, and revenge her on her enemy.

THE
NINTH BOOK
OF
ORLANDO FURIOSO.

TO what will cruel treacherous love constrain
A heart once taken captive in his chain,
Since he can thus Orlando's breast divide,
And turn his duty from his lord aside?
He, who once with deepest wisdom stor'd, 5
The holy church defending with his sword,
Ere since in Love's bewildering path he trod,
Forgets himself, his sovereign, and his God!
Yet would I gladly here acquit his fame,
O'erjoy'd, with mine, to find so great a name: 10
For still with eyes averse the right I view,
But with a ready will the wrong pursue.
Now, cloth'd in sable arms, his course he took,
Without remorse his dearest friends forsook,
And saw the troops of Africa and Spain 15
Encamp'd unnumber'd o'er the spacious plain:

In shelters from the storm dispers'd they lay;
 Some distant far, and some a nearer way:
 Deep sunk in sleep was every weary band,
 These stretch'd on earth, those leaning on the hand. 20
 Then might the earl have slain a numerous crew,
 Nor yet his Durindana once he drew.
 Too noble was Orlando's soul, to show
 Inglorious hatred on a slumbering foe!

Through every part he sought the royal maid, 25
 While those, he waking found, he gently pray'd
 (Her form describing and her garb) to tell,
 What chance the virgin, whom he lov'd, befel.
 The next returning morn the knight again
 Explor'd the camp of Agramant in vain: 30
 Where in th' Arabian dress from all conceal'd,
 And in the language of the country skill'd,
 Three days he rovd secure from place to place,
 And seem'd a native of the Moorish race.

Ver. 17. *In shelters from the storm*.—] See General View of Boyardo's Story.

Ver. 29.—*Durindana*.—] Durindana, or Durlindana, the name of Orlando's sword, so called in Pulci and Boyardo; this sword was made by enchantment, and would penetrate every kind of armour. See Note to Book I. ver. 206.

"Durinda is the name of Roland's sword in Turpin's romance, which Ariosto and Boyardo copy so faithfully. As a specimen of that historian's style and manner, I shall present the reader with Roland's soliloquy addressed to his sword, when he was mortally wounded by a Saracen giant. "O! ensis pulcherrime! sed semper lucidissime, capulo eburneo candidissime, cruce aurea splendissime, superficie deaurate, pomo beryllino deaurate, magno nomine Dei insculpte, acumine legitime, virtute omni prædite, quis amplius virtute tua utetur! Quis, &c." Turpini Hist. de Gestis Caroli Mag. cap. xxxi.

Warton's Observ. on Spenser.